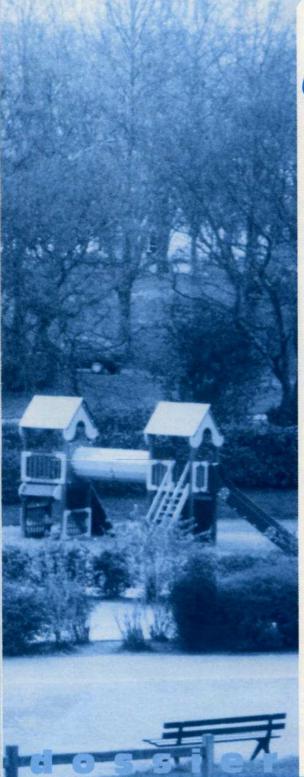
# le journal de Josquartiers

Nº 3 Avril 1997



# Édito

Primevères et jonquilles sont enfin là. Ce printemps amène un sentiment de mieux-être et d'espoir. Nous allons vers les beaux jours.

Il en va de même avec notre journal, votre journal qui se forme mieux, s'étoffe, devient plus attractif.

Au fil des mois, nos appels à une collaboration active des habitants de Bellevue ont porté leurs fruits. Des jeunes, des moins jeunes, ont rédigé des articles longs, courts, des brèves aussi. Qu'importe l'importance de ces écrits et leur nature. La réaction de prendre part à la vie de votre trimestriel est là dans sa variété.

Que l'initiative continue, prenne de l'ampleur et nous deviendrons une parution attendue par tous.

Yves MOCAER et le Comité de Rédaction

# Vous voulez participer à votre journal ?

- Vous avez des idées, articles, photos, dessins...?
- Vous souhaitez l'aide d'une journaliste ?
- Vous souhaitez faire paraître une information dans l'agenda?
- Vous désirez participer à l'élaboration du sommaire (choix des thèmes) à partir des propositions reçues, vous informer, faire des suggestions...?

Venez le 28 Avril, 18 h 00 à la Maison de Quartier



### Quinzaine de l'enfance (du 4 au 18 Avril)

Exposition "l'enfant et la cité" Jusqu'au 18 Avril de 10 à 12 h et de 14 à 17 h. M.P.T. Bellevue. Pour tous.

# Puzzle Géant "les droits de l'enfant"

Jusqu'au 18 Avril. Centre commercial de Bellevue. Pour tous. Réalisé par les enfants du quartier.

### Découvrir l'eau à la piscine de Kerhallet

Samedi 12 Avril 17 h 30 à 18 h 15 pour les 3 - 6 ans et leurs parents.

18 h 15 à 19 h 00 pour les 6 - 12 ans et leurs parents.

### Animations et jeux à la ludothèque

Jeudi 17 Avril de 10 à 17 h. 6 rue Maréchal Valée.

Portes ouvertes, jeux piky, dessins. **Atelier Gum** 

Jeudi 17 Avril de 14 à 17 h 30. Salle de danse du centre social. Pour les mois de 6 ans accompagnés de leurs parents ou leur assistante maternelle.

### **Animations**

### **Braderies**

14 Avril, 12 Mai, 9 Juin au Centre Social de 14 à 15 h 30.

Semaine Graff, rap, skate

place Napoléon III. Par le Comité de quartier du CLAJ - 02 98 03 03 29 - du lundi 21 au vendredi 25 Avril.

### Stage Poterie

du 21 au 25 Avril. Maison de Quartier - 02 98 03 37 37.

Forum sur l'Europe

du 21 au 25 Avril, organisé par le PIJ et le CLAJ. Dans les locaux du CLAJ place Napoléon III. 3 expositions, guide pour les séjours au pair, animations.

# Création d'un comité de citoyenneté.

Vendredi 6 Mai à 20 h 30. Espace Léo Ferré (v. page 5) - 02 98 03 37 37.

Animation volley par le BVBC

Initiation et tournoi pour les 10 - 14 ans. Nombreux lots. Samedi 10 et 17 Mai de 14 à 18 h (v. page 5).

### Fête des anciens du Bouguen 17 et 18 Mai

### Fête au Rivage

31 Mai et 1e Juin Rives de la Penfeld

### Espace Léo Ferré

### MAISON DE QUARTIER

rue du Quercy

### BOUM

Animation musicale avec D.J. 13 Avril 14 à 17 h pour 12 / 18 ans Tarif : 5 Francs

# Pièce de Théâtre "les 7 pêchés capitaux"

Compagnie Terpsichore 18 Avril - 20 h 30 Tarif: 50 F et 30 F.

### Pièce de Théâtre (Rencontres Théâtrales de Brest)

30 Avril - pièce et heure à préciser.

### SPECTACLE ENFANTS

Compagnie du Petit Tom "Symphonie en sous-sol"

7 Mai - 15 heures Tarif: 15 f et 20 F.

### Travaux prévus sur le quartier

Elagage arbres avenue Le Gorgeu (Avril).

Accès parking rue de Fougère (Avril). Création d'un trottoir rue de Saintonge (Avril).

Rue de Redon réfection de trottoirs (Mai).

### La fontaine cède la place à César

actualités

### Mouvement des sculptures à Bellevue

La jolie fontaine du haut de la rue du Duc D'Aumale sera déplacée et réinstallée place Napoléon III, le décor s'y prêtant mieux.

On ne lésine pas sur les moyens. Un super Frelon est loué à la marine nationale pour ces travaux de déplacement programmés le mardi 15 Avril.

Mais que les habitants de Kergoat se rassurent ! Sur cet emplacement et le même jour, une magnifique sculpture de César sera implantée.

Cette oeuvre est réalisée à partir de trois carcasses de voiture offertes gracieusement par un carrossier de la ville et travaillées par le Maître à l'aide des presses de son généreux fournisseur. Monsieur le Maire-Adjoint, accompagné de

Monsieur le Maire-Adjoint, accompagné de César et d'enfants des écoles du quartier inaugureront le chef-d'oeuvre à 14 h 30.



# "Ca va bouger à Bellevue du 21 au 25 Avril...

5 jours Graff, Skate, Rap —

Afin d'animer Bellevue, le "Comité de Quartier" du CLAJ, composé de jeunes de 12 à 21 ans, a décidé d'organiser une semaine consacrée à différentes animations. Les objectifs de ces animations étant de proposer et surtout de permettre à tous les habitants de s'initier à différentes activités telles que le GRAFF, le SKATE, le RAP... Différents modes d'expression à mettre en pratique pour tous ceux qui le désirent....

En effet, au PROGRAMME, du lundi 21 au vendredi 25 avril (vacances de Pâques) sur la place Napoléon III: initiation au GRAFF avec histoire de l'art, du Tag, du Graff... démonstration de Skateurs... et fin de semaine, réalisation d'une fresque sur le local du CLAJ pour concrétiser et admirer le savoir acquis pendant la semaine...

Et puis "après l'effort, le réconfort....!" En clôture le vendredi soir, un "TREMPLIN RAP" où les futures étoiles de la musique se produiront en spectacle... Avis à tous les amateurs, nous prenons les candidatures....!

L'idée principale est en fait de "faire bouger le quartier" ainsi que tous ceux qui y vivent chaque jour, mettre en valeur des modes d'expression en pleine expansion et faire vivre des moments forts à différentes générations.... et tout gratuitement....

Renseignements au CLAJ - 19, Pl. Napoléon III - 02-98-03-03-29

La nature

# Des arbres, des plantes et des hommes.

# LA VILLE, AVENIR DES ARBRES ?

Il n'y a pas si longtemps, nous trouvions toutes les espèces d'arbres ou plantes à la campagne ; en ville, il n'y avait rien ou presque, en dehors des tilleuls dans les cours d'écoles et de quelques rangées d'arbres sur les places de villages pour apporter l'ombre aux chevaux en stationnement.

Autrefois, l'homme de la campagne classait plantes et arbres par simple intérêt; c'était utile, inutile ou nuisible. Il était utile s'il avait un usage local, c'est-à-dire pour le chauffage, le bois d'oeuvre ou s'il possédait une propriété spécifique.

Le métal, le plastique, la chimie, l'abondance en tout lui ont enlevé ses fonctions utilitaires et rémunératrices ; le chauffage au fuel lui a donné le coup de grâce.

Les forêts existent mais la variété est bien pauvre ; le renouvellement des arbres se fait pour la pâte à papier. Ils devront pousser très vite pour assurer un bénéfice à celui qui les a plantés d'où une population importante de résineux et de peupliers.

Mais alors la situation est désespérée ? Non! Il y a toujours des hommes plus clairvoyants que d'autres qui eurent l'idée de mettre les arbres chassés de la campagne en ville. Au début l'arbre devait faire joli et propre d'où des alignements de platanes, d'aubépines, de cerisiers du Japon... On a créé la promiscuité arboricole et favorisé la propagation de certaines maladies. Mais, au fil des années, une réserve s'est constituée en attendant le jour où la campagne les acceptera à nouveau. De ce côté-là, ça bouge. Du pont du Bouguen à Penfeld en passant par Bellevue, vous trouvez plus de variétés d'arbres que la campagne du Finistère peut en compter. Il n'y a pas une rue, une pelouse sans arbre.

M. & T. Mauguin

### LES DECHETS DE LA NATURE

En janvier, la classe de CMI de l'école de Quizac, a visité le pavillon du conservatoire botanique du Stangalard. Les animateurs de la S.E.P.N.B., Luc et Claude, ont répondu à leurs questions. La classe les remercie pour leur gentillesse et leur compétence.

I) La nature produit-elle des déchets ? Lesquels ?

Oui, elle en produit : les feuilles mortes, les écorces tombées, les fruits, les animaux morts, les déjections, les fientes.....

2) Que fait-elle de ces déchets ? Elle les recycle \*I

3) Comment les recycle-t-elle ?

Les déchets pourrissent, se décomposent. Les insectes, les vers de terre les rongent, les digèrent. Les vers de terre aèrent la terre. Tout cela forme l'humus.\*2 4) A quoi sert l'humus ?

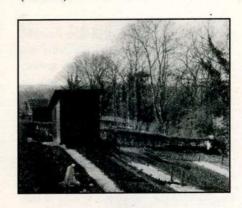
Il sert à engraisser la terre.

C'est un engrais gratuit, naturel et non pol-

### Sarah, William, Steve, Charline. Lexique

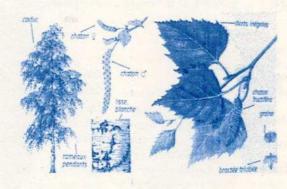
I\* Recycler: Recycler une chose, c'est lui faire subir un traitement pour pouvoir l'utiliser à nouveau.

2\* Humus : Terre noire très fertile formée par des végétaux décomposés (terreau).



### LE BOULEAU

Arbre aux mille et une vertus, en plus de son pouvoir calorifique, il fait le bonheur des :



ébénistes, charrons, couvreurs, tanneurs, sabotiers, papetiers, parfumeurs, teinturiers, médecins... Et autrefois il avait un rôle alimentaire en période de disette où son écorce était râpée et mélangée à la farine de blé. La sèvre très sucrée est récoltée pour faire une boisson alcoolisée. Il ne dépassera pas l'âge de 150 ans, son écorce reste blanche et souple jusqu'à 20 ans. Ses graines sont dégustées par les mésanges.









# à l'écoute

Ces 3 textes ont été produits lors d'une séance au Point Lecture du Patronage Laïque du Bergot par des enfants qui ont certaines difficultés de lecture et d'écriture.

### ACROSTICHE

Dans ma classe

Anthony est le plus intelligent

Vivien est mon meilleur ami

Il adore lire, pour lui c'est une très grande passion

Depuis 2 ans, je suis au Point-Lecture et cela me plaît d'apprendre à mieux lire

**David Tetu** 

### **OCEANOPOLIS**

Je suis allée 3 ou 4 fois à Océanopolis et j'ai beaucoup aimé. Il y a deux phoques, des roussettes, des morues, des éponges, des turbots et plein d'autres animaux marins. Les hippocampes sont mâle et femelle en même temps, ils pondent des milliers d'oeufs. Les phoques sont relâchés avec un émetteur sur la tête.

Le congre le plus grand mesure 1,50 m; le plus petit mesure entre 40 et 50 cm.

La raie et le turbot se confondent avec le sable. L'étoile de mer est le prédateur de la coquille Saint-Jacques. L'étoile de mer, le concombre de mer et l'oursin sont des mollusques.

Aurore Parisse, 9 ans

### MOI ET LE POINT-LECTURE

Je m'appelle Virginie, j'ai 12 ans, enfin presque 13 ans. Je ne viens au Point Lecture que depuis cette année. J'y viens parce que je trouvais que je lisais moins vite que la majorité de ma classe. J'aime bien y venir même si c'est pour travailler, je prends ça un peu comme un loisir. On est rendu à peu

près au milieu de l'année et je trouve quand même que je me suis améliorée. Moi je viens au Point Lecture le mardi de 17 h 30 à 18 h 30. Nous travaillons soit sur ordinateur soit sur papier ou alors quelquefois sur un peu des deux. Sur ordinateur, il y a cinq séries. Quand on les a finies, on les recommence. Une fois sur deux, il y a un test : c'est là qu'on peut voir si on s'améliore. J'espère que je n'aurai pas besoin de venir au Point Lecture l'année prochaine, même si c'est bien.

Virginie Garo

### **FOOT-FRATERNITE**

### POUR TOUS LES JEUNES, UNE ASSOCIATION MULTI-SPORTS ET GRATUITE



Romuald GUER-BOIS aime faire du sport à "Foot-Fraternité". Il a rassemblé les informations utiles pour que tous les jeunes puissent, comme lui, "bouger" pendant leurs loisirs.

Foot-fraternité, c'est plus que du foot : En période scolaire :

- foot tous les mercredis matins au gymnase de Provence, de 9h30 à 12h, pour les plus de 8 ans. Rdv sur place.
- initiation à la moto le jeudi, pour les plus de 14 ans.
- -VTT à partir de 10 ans.
- karaté le mercredi, de 14h30 à 16h30.
- musculation les mardis et vendredis, de 14h30 à 16h30, à partir de 16 ans. Rdv au gymnase de Kergrac'h près du CEP Dupuy de Lôme.

Mais on peut aussi ne venir que pendant les vacances scolaires, sauf pour la musculation et le karaté. Le foot a alors lieu tous les jours et le rendez-vous est à 9h30 salle Marcel Trépos.

Le centre de Foot-Fraternité se situe au Bureau de Police de Bellevue. Il existe depuis 6 ans. Plus de 500 jeunes fréquentent ou ont fréquenté cette association.

"Les animateurs sont", en effet, "des agents de police spécialisés dans un sport et qui aiment échanger avec les jeunes". Les entraîneurs sont donc un peu inattendus mais "sympas". La preuve, pour Romuald, "j'y vais régulièrement, même si les activités sont en "libre service"."

Foot-Fraternité, Bureau de Police de Bellevue, 23 place Napoléon III, tél: 02 98 03 12 43

# BREST VOLLEY BALL

Amis sportifs (ves) et sympathisants (es), bienvenue au BVBC.

Eh oui, on fait aussi du sport derrière la patinoire!

Quel que soit votre âge, une équipe de copains vous attend pour jouer au ballon en semaine et le week-end. De plus, il existe une école de volley pour les 9-12 ans tous les mercredis de 16h30 à 18h.

Les équipes sont engagées en Fédération Française et les équipes premières évoluent en Régionale I.

Ca smatche, plonge et contre à tour de bras!

A bientôt au gymnase de Bellevue, rue de Savoie, près de la Sécurité Sociale. Vous êtes déjà " accro "? Vous avez envie

de découvrir le volley ? Si vous avez entre 9 et 14 ans, venez les samedis 10 et 17 mai, entre 14h et 18h : une initiation et des tournois vous seront proposés. Nombreux lots à gagner.

Tél : 02 98 03 54 38 (M. Barbu)



### L'île factice

Placé sous les sigles de D.G.A. ( Direction Générale de l'Armement ) et D.C.N (Direction des Constructions Navales ), l'atelier Bois de la Marine Nationale se situe dans l'île dite factice, en pleine Penfeld.

A l'origine, c'était bien une île qui fut aménagée de 1805 à 1818, avec des déblais venant de l'Arsenal, par des forcats du bagne de Brest. Il s'agissait surtout de stabiliser ses rives par un apport de pierres taillées. Et le lieu ( d'une dimension approximative de 600 m sur 45 m) permit la construction de magasins à bois et de marchandises diverses.

Ce n'est que depuis 1945 que l'atelier Bois existe avec sa production de menuiseries. A partir de cette année, rive gauche, on remblaya, au moyen de gravats provenant de la reconstruction de Brest, l'espace entre l'île et la terre ferme. L'île devint une presqu'île (d'où son qualificatif actuel de " factice "). Elle n'est île que vue de la rive droite de la

Dès lors naquit cet atelier qui, au fil des années, s'adonna à l'entretien des unités en bois de notre Marine Nationale. Les goélettes la "Belle Poule" et l'"Etoile" y virent leurs mâtures revisées et refaites. Au plan civil, celle du "Bel Espoir" du Père Jaouen y fut reprise. On y construit aussi toute embarcation en bois devant



équiper les bateaux de guerre, en particulier des baleinières, ainsi que des emballages en bois appelés à protéger certaines pièces métalliques à l'intention des militaires. La maquette, toujours en bois, grandeur nature de la salle d'électronique du "Charles De Gaulle" pour une étude de ses volumes, y est visible.

Par ailleurs, l'atelier bois perpétue le travail premier du bois d'oeuvre depuis Colbert. Si la Penfeld a été débarrassée

de ces troncs de chêne dégrossis qui y séjournaient depuis le 18ème siècle, en bout d'île, on continue ce travail de macération du bois dans l'eau. Des troncs de chêne sont immergés là afin de les débarrasser de leur sève, du tanin qui ronge le fer et cela en prévision de besoins ultérieurs.

Autre souvenir des temps anciens : deux canons utilisant poudre noire et boulets, d'époque napoléonienne semble-t-il, sont là extérieurement sur leurs affûts en bois, reconstitués. Ceux-là même (ou leurs semblables) qui crachaient le " Tonnerre de Brest " pour annoncer aux populations l'évasion d'un forçat.

L'île factice, avec ses quelque trente-cinq employés, représente la seule industrie de Bellevue.

Yves Mocaër



### Crèche collective

Savez- vous qu'une crèche collective est située dans votre quartier au I rue du Bourbonnais (entre le parking du marché et la Résidence Kerdigemer) ?. Si vous travaillez, elle peut répondre à votre besoin de garde si votre enfant est âgé de 0 à 3 ans. Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à nous rendre visite ou à nous téléphoner au 02-98-03-41-26

Ouverture du lundi au vendredi de 7 h 15 au 19 h 00.

### Art Postal

Les élèves de la SEGPA du collège de Kerhallet ont des correspondants dans un collège de Rennes. Et donc de nouveaux amis. Mais les lettres qu'ils s'échangent sont des " oeuvres d'art". Ils les réalisent dans un atelier, "contes de la boîte aux lettres" - "papillons voyageurs ", avec l'aide d'une enseignante de français et d'une plasticienne. Une exposition est prévue, ment, puis à Bellevue en juin.

### Création du Comité de Citoyenneté.

Le Comité Citoyenneté se propose d'être un lieu d'accueil et d'animation ouvert à tous ceux qui, dans l'esprit républicain, veulent promouvoir les libertés, la tolérance, l'insertion et la démocratie. Grâce à un réseau local et national, nous pourrons développer une information claire sur des questions diverses : travail, logement, santé, intégration, droits de l'homme, de la

Soirée-Débat autour de ces thèmes :

Vendredi 6 Mai 97 à 20 h 30 (Espace Léo Ferré).

Si vous êtes intéressé, n'hésitez pas à contacter les animateurs bénévoles, Catherine Dolou et Samuel Haye.

Maison de Quartier de Bellevue - I rue de Quercy **29200 BREST** 

Tél: 02-98-03-37-37

### a Detterat

### **IMPRESSION**

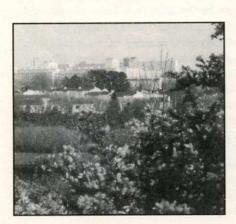
Nous habitons de beaux quartiers. Bellevue tu naquis du béton. La verdure vient heureusement vaincre la tristesse propre à ce matériaux Né sur un site jadis riche en arbres puis déboisé lors de ta construction, le repeuplement en variétés diverses s'est fait au fil des ans : platanes, hêtres et résineux sont là pour le plaisir des yeux.. A partir des hauts étages de tes tours, selon l'angle de vue, l'idée, sinon d'une forêt, du moins d'une vaste zone sylvestre se présente. Proche est la Penfeld aux eaux apaisantes. La campagne recouvre ses droits d'antan. D'autant que ton marché du jeudi, propice aux rencontres, agréable dans sa diversité, anime la population, donnant un aspect villageois à l'avenue de Tarente.

Au printemps, en maints endroits, la rapide floraison des cerisiers du Japon surgit. Symphonie de roses en ce mois de mai sous le ciel bleu, courte, mais délicate. L'imagination jouant, on peut s'attendre à tout moment, à voir se profiler, entre deux rameaux fleuris, la silhouette d'une ravissante Japonaise enrubannée...

Bellevue, tu es paisible; ton ambiance générale, calme. Nous sommes loin des bruits citadins, d'une circulation intense. Tes avenues sont larges et aérées.

Oui, Bellevue est attrayant.

Yves MOCAER





### LES CHATAIGNIERS DE KERHALLET

A la fin de l'été.

Ils sont superbes, les châtaigniers Du collège de Kerhallet. Magnifiquement verts, Fiers De leurs bogues claires, Ils dressent, Dans le ciel bleu et gris, Leurs bras chargés de promesses. Dans quelque temps, Les enfants Du quartier Lui rendront leur annuelle visite de politesse. Comment les dédaigner, Les oublier,

Ces mirifiques châtaigniers ? On escaladera le grillage blanc,

La petite barrière
Du collège rose.
On grimpera vivement
A l'arbre aux fruits

D'or, parfois... jusqu'au sommet !!! Moi, à mon balcon, je m'angoisse souvent :

Pourvu qu'ils ne se blessent! Mais non! Ils sont si lestes! Chaque lundi, Dans la cour, c'est le carnage!

Philosophes, les femmes de ménage S'arment de vieux balais et de courage. Quand s'enflamment les réverbères, J'imagine les familles réunies Croquant à belles dents La châtaigne rôtie.

Jacqueline GUIBON

